



# APOSTOL Y CIVILIZADOR

BOLETIN DE DIVULGACION DE FRAY JUNIPERO SERRA, "EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"

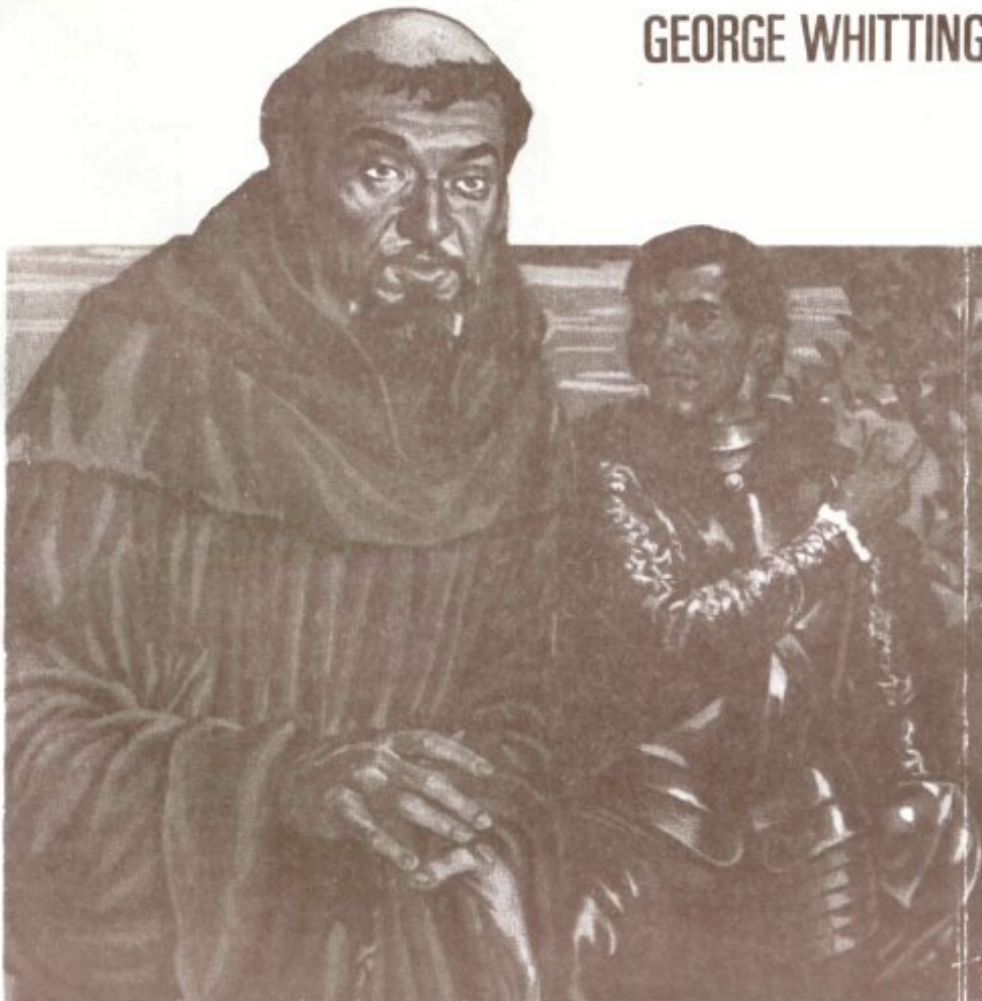
Director: P. Salustiano Vicedo, O.F.M. (Con licencia eclesiástica) Depósito legal P.M.178 - 1974  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPARA, Tel. 561267 Impreso en Offset propio

ABRIL, 1980. NUMERO 68

## LA CRUZ Y LA ESPADA

(FRAY JUNIPERO SERRA)

GEORGE WHITTING



Agradecemos sinceramente a la Editorial Bru-guera, de Barcelona, la gentileza de habernos au-torizado para publicar en nuestro Boletín las páginas con que ilustra la vida del P. Fray Ju-nípero Serra, en su libro editado con el título "LA CRUZ Y LA ESPADA" (Fray Junípero Serra) de George Whitting y dibujos de Jaime Juez Caste-llá.

Con la publicación de esta separata del ci-tado libro, APOSTOL Y CIVILIZADOR se honra de o-frecer a cuantos lo leen este trabajo muy bien logrado tanto en su presentación como en su con-tenido, que figura en la Colección "Historias Selección".

Una vez más expresamos nuestro agradecimien-to a la Editorial Bruquera por esta aportación tan valiosa a la obra que venimos realizando.



**APOSTOL Y  
CIVILIZADOR**

Publica:

Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA, Tél 561267

Depósito legal P.M.178 - 1974.

Impreso en Offset propio.

Director:

P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

Colaboradores:

P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.

P. David Cervera, o.f.m.

Para Fiol Tornila

Miguel Ramis Alonso, pbro.

Sebastián Rubí Darder

M. Llinás

A. Ribot

Jaime Ribot

Llorenç Riera

Joan Gibert

Ilustraciones:

"Dino y Tina"

La portada de este número es la misma con que va ilustrado el libro LA CRUZ Y LA ESPADA (Fray Junípero Serra) publicado por la Editorial Bruquera S.A., obra de Vicente Roso.



## VI ANIVERSARIO DE APOSTOL Y CIVILIZADOR

El continuo devenir del tiempo a través de nuestra vida no deja de depararnos momentos de grata satisfacción en determinadas fechas, que van jalonando nuestro camino transcurrido con hitos de inolvidables recuerdos. Cuando se cumplen nuevas fechas de tales acontecimientos, es motivo de una celebración más o menos conmemorada, por el regocijo que nos proporciona el recuerdo de tan buenos sucesos.

En tales ocasiones, quienes de un modo directo atañe el hecho de la celebración se interesan por expresar en formas festivas el acontecimiento y mientras los deudos, amigos y compañeros se unen a éstos en visitas de felicitación, acostumbran unos y otros a intercambiar las invitaciones con los regalos.

En este mes de Abril el calendario nos trae un nuevo aniversario a tener en cuenta

por toda la familia juniperiana. Seis años cumple APOSTOL Y CIVILIZADOR y como se va haciendo mayorcito, al igual como se acostumbra hacer con un niño de esa edad, que ya empieza a distinguir y distraerse en lo que encuentra impreso sobre las páginas de un libro o revista, lo hemos querido celebrar con este número extraordinario, tan propio para el mundo infantil. Un número para niños, así lo parece, pero no dejará de ser igualmente atractivo e interesante para los mayores.

Con la publicación de este número extraordinario creemos que es una de las mejores formas para conmemorar estas nuevas efemérides de nuestro Boletín. Esperamos, por tanto, que por nuestra parte hayamos obsequiado debidamente a nuestros lectores con este motivo, como muy bien se lo merecen, en esta celebración del VI Aniversario de APOSTOL Y CIVILIZADOR.

**C**AN  
PETRA,  
PUEBLO  
CITO  
DEL INTERIOR DE  
LA ISLA  
DE  
MALLORCA...



...NACIÓ EL 24 DE NOVIEMBRE DE 1713, MIGUEL JOSÉ SERRA FERRER, QUE PASARÍA A LA POSTERIDAD CON EL NOMBRE DE FRAY JUNIPERO SERRA.



**1** PENSAS SI ANDABA MIGUEL JOSÉ, CUANDO SU MADRE YA LE ENSEÑABA A REZAR Y APRENDIA EL CATECISMO...



**M**IGUEL JOSÉ ERA UN NIÑO ENFERMIZO. NO PODÍA AYUDAR A SU PADRE EN LAS LABORES DEL CAMPO, PERO DEMOSTRÓ PREDISPOSICIÓN PARA EL ESTUDIO...



**2** TENIA POCOS AÑOS CUANDO SU PADRE LE LLEVÓ AL CONVENTO DE SAN BERNARDINO DE SENA...



**3** EL REVERENDO QUE DABA CLASES, SE ENCARGÓ DE LA ENSEÑANZA DE AQUEL NIÑO QUE TANTO PROMETÍA...





**H**ABIENDO DICHO EL NIÑO QUE DESEABA SER FRANCISCANO, SUS PADRES LE LLEVARON A LA CATEDRAL DE PALMA PARA QUE RECIBIERA LA EDUCACIÓN NECESARIA...



**E**L 14 DE SEPTIEMBRE DE 1730, INGRESÓ MIGUEL JOSÉ DE NOVICIO EN LA ORDEN DE SAN FRANCISCO...



**T**ANTO SOBRESALIÓ, QUE FUÉ NOMBRADO LECTOR DE FILOSOFÍA. MÁS TARDE, ORDENADO SACERDOTE, FUÉ CÁTEDRÁTICO DE PRIMA TEOLOGÍA EN LA UNIVERSIDAD LULIANA...



**P**RONTO SE EXTENDIÓ POR TODA MALLORCA SU FAMA DE PREDICADOR, Y GRAN CANTIDAD DE FIELES ACUDIAN A ESCUCHARLE...



**F**RAY JUNIPERO SOLICITÓ SER DESTINADO COMO MISIONERO, Y OTROS RELIGIOSOS TAMBIÉN SE SINTIERON ATRAIDOS POR SU IDEA.

¿HA PENSADO, HERMANO, EN LA DURA VIDA DEL MISIONERO?

SI, PERO ES UN SERVICIO DE DIOS.



**E**L 30 DE MARZO DE 1749, LLEGARON LAS AUTORIZACIONES PARA EMBARCARSE RUMBO A AMÉRICA...

¡YA PODEMOS EMBARCAR!

¡ALABADO SEA DIOS!



EL 13 DE ABRIL DE 1719, EMBARCABAN FRAY JUAN PERO SERRA Y EL PADRE PALOU, RUMBO A MÁLAGA...

5



RECEN EN VOZ BAJA, SIN MOLESTAR A LA TRIPULACIÓN.

EL CAPITÁN DEL NAVIO, INGLÉS Y LUTERANO, NO CESABA DE MOLESTAR A LOS PACÍFICOS Y SUFRIDOS FRAILES...



UNA TARDE, EL CAPITÁN...

LES VOYA DEMOSTRAR QUE CRISTO NO NOMBRÓ SU SUCESOR A SAN PEDRO...



EL ODO DEL CAPITÁN HACIA LOS RELIGIOSOS, LLEGÓ A EXTREMOS INCONCEBIBLES...

¡VAS A MORIR, MALDITO PAPISTA!

¿CREE EL SEÑOR CAPITÁN QUE ÉSTE ES EL MODO DE OBRAR QUE PREDICÓ JESUCRISTO?



TRES DIAS DESPUÉS DE AQUEL SUCESO, FONDEABA EL NAVIO EN MÁLAGA...

6

DESDE AQUEL PUERTO, SE TRASLADARON LOS DOS FRANCISCANOS A CÁDIZ, ADONDE LLEGARON EL 7 DE MAYO...



EL 28 DE AGOSTO DEL MISMO AÑO, EMBARCARON RUMBO A LAS INDIAS FRAY JUAN PÉREZ SERRA, FRAY FRANCISCO PALOU Y DIEZ OCHO FRANCISCANOS MÁS...



A MEDIADOS DE OCTUBRE FONDEARON EN PUERTO RICO Y EL 2 DE NOVIEMBRE SE HICIERON DE NUEVO A LA MAR PARA DIRIGIRSE A MÉJICO...



POCOS DIAS DESPUÉS, LES SORPRENDIÓ UNA CALMA CHICA...



POR PRECAUCIÓN, ME VEO OBLIGADO...

...A RACIONAR EL AGUA.

A LLEGAR A VERACRUZ, LES SORPRENDIÓ UNA TEMPESTAD. TODOS LOS PASAJEROS ESPERABAN LA MUERTE, MIENTRAS LOS FRANCISCANOS REZABAN...



EL CAPITÁN SE NEGÓ A DESEMBARCAR POR EL PELIGRO QUE HUBIERAN CORRIDO DE ESTRELLARSE CONTRA LAS ROCAS. Y ESTALLÓ UN MOTIN.

¡COBARDES!... ¡INSENSATOS!



PERO RENACIÓ LA CALMA EN EL MAR Y, APLACADO EL MOTIN, LLEGARON A VERACRUZ A PRIMEROS DE DICIEMBRE.







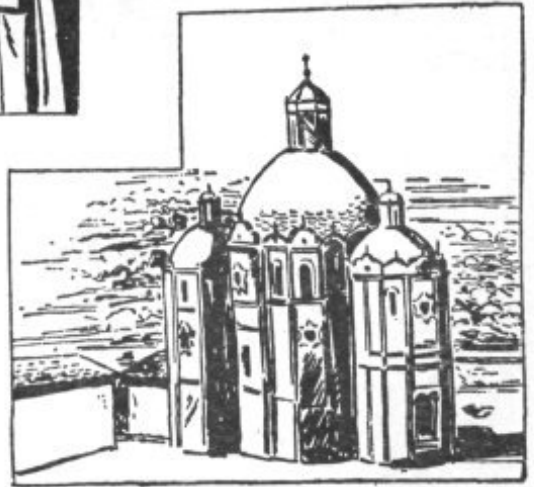
LA TIERRA MEXICANA HABIA SIDO VISITADA POR LA SANTISIMA VIRGEN MARIA, QUE SE APARECIO A LIN...

...INDIECITO LLAMADO JUAN DIEGO CUANDO ESTE IBA POR UN CAMINO.

LE COSTO MUCHO A JUAN DIEGO CONSEGUIR SER RECIBIDO POR EL OBISPO...

¡ILLUSTRISIMA! ¡ME VISTO A LA VIRGEN SANTISIMA Y ME HA LLAMADO HIJO SUYO!

NO FUE CREADO JUAN DIEGO, MAS PRONTO HIZO LA VIRGEN UN MILAGRO Y CREYERON EN ELLA, POR LO CUAL FUE CONSTRUIDO UN SANTUARIO, DONDE SE VENERA A NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, PATRONA DE MEXICO...



EN ENERO DE 1750, LLEGO FRAY JUNIPERO AL APOSTOLICO COLEGIO DE SAN FERNANDO DE MEXICO, COMENZANDO A PREDICAR...

12

EL PADRE GUARDIAN ESTABA PREOCUPADO POR LA FALTA DE MISIONEROS...

¿HAY ALGUIEN QUE SE ANIME A ARRASTRAR LOS PELIGROS DE SIERRA GORDA?

YO LO DESEARIA, REVERENDO PADRE



EL 3 DE JUNIO DE 1750, PARTIA LA CARAVANA MISIONERA HACIA SIERRA GORDA, EN EL POBLADO DE SANTIAGO DE XALPAN.



FRAY JUNIPERO APRENDIO LA LENGUA PAME Y LAS LENGUAS EN ESPAÑOL.

PLICABA A LOS INDIOS LA RELIGION CRISTIANA EN SU LENGUA Y EN ESPAÑOL.

Y LOS INDIOS, PARA QUE AL MISMO TIEMPO APRENDIERAN NUESTRO IDIOMA.





UN PRESENTI-  
MIENTO PA-  
RECÓ ADVERTIR  
A FRAY JUNI-  
PERO...

RETIRÉMONOS DE AQUÍ;  
NO ESTAMOS SEGU-  
ROS

15



X ANOÀN HUBO DE RETI-  
RARSE A SU CABAÑA, SIN  
PODER LLEVAR A CABO  
SU PROPÓSITO. ALLÍ...

¡NUESTRO  
HIJO ESTA SA-  
NO, XANOÀN!  
LE HA CURA-  
DO FRAY JU-  
NIPERO CON  
UNA MEDICI-  
NA Y REZAN-  
DO A LA  
VIRGEN!

SI JUNIPERO  
HA CURADO A  
MI HIJO, ES BUE-  
NO Y YO NO DE-  
BO MATARLE  
Y HE DE EVITAR  
QUE LO MA-  
TEN...



X ANOÀN CORRIÓ A LA  
MISIÓN PARA AVISAR  
A FRAY JUNIPERO. ALLÍ  
FUÉ DE TEMIDO POR LOS SOL-  
DADOS...

¿TÚ ERES XA-  
NOÀN, EL PADRE  
DEL NIÑO QUE  
ESTABA EN-  
FERMO?

SI, SOY  
XANOÀN.  
EL VIEJO  
BRUJO  
MINTIÓ.



EL ESPAÑOL JUNIPERO  
CURÓ A MI HIJO... ¡YO QUIE-  
RO AL ESPAÑOL!

CONVENCIDO DEL AGRADECIMEN-  
TO DEL INDO, FRAY JUNIPERO HIZO  
QUE LE DEJARAN EN LIBERTAD.



POCOS DIAS DESPUÉS, EL HIJO  
DE XANOÀN ERA BAUTIZADO  
POR EL MISIONERO.

16



PASARON LOS AÑOS EN  
SANTIAGO DE XALPAN.  
LOS INDIOS SE CONVERTIAN  
Y SE CONSTRUYÓ UNA ISLE-

**T**ERMINABA LA LABOR MISIONAL DE FRAY JUNIPERO EN XALPÁN Y FUE DESTINADO A UNA NUEVA MISION. QUISO XANQAN APODERARSE DE LA DIOSA CACHUM, PARA REGALARSELA A FRAY JUNIPERO.



¡XANQAN, TRAIOR!  
NO ME LLAMO XANQAN, SIMO FRANCISCO

17



¡COMO QUIERA QUE TE LLAMES, VAS A MORIR!  
¡SI MI DIOS NO PROHIBIERA MATAR, TE ENSARTABA COMO A UNA FIERA!

**E**L BRUJO QUISO PERSEGUIR AL AGIL FRANCISCO, Y SE DESPENÓ POR UN BARRANCO. FRAY JUNIPERO SE LLEVO A MEXICO EL IDOLO CACHUM.



**B**ORRIA EL AÑO 1757. LAS TROPAS ESPAÑOLAS HABIAN PENETRADO EN TEXAS, EN TERRITORIOS DE LOS INDIOS APACHES Y COMANCHES...



¡BIENVENIDOS A LA MISION DE LA SANTA CRUZ!  
VENIMOS EN BUSCA DE LA PAZ DE LOS ESPAÑOLAS.

18

**E**L PADRE TORREROS QUISO ACOMPAÑARLES, PERO APENAS HABIA ANDADO LINDOS PASOS, CUANDO LOS INDIOS CAYERON SOBRE EL, MATANDOLE...



**E**L PADRE SANSISTEBAN TAMBIÉN CAYÓ...







FRÉ HERNÁN CORTÉS QUIEN BAJITZÓ AQUELLAS TIERRAS EN EL VERANO DE 1535. "CAL-LIDA FORNAX," EXCLAMÓ EN LATIN, QUE SIGNIFICA "HORNO CALIENTE"





**CON** LOS AÑOS, SE HABIA AGRAVADO MUCHO LA LLAGA DEL PIE DE FRAY JUNIPERO. NO OBSTANTE, PERSISTIA EN SUS LARGAS Y ABOTADORAS CAMINATAS...

CREO, ESTIMADO PADRE, QUE NO DEBERIA VENIR CON NOSOTROS, SINO HACERSE VISITAR POR UN CIRUJANO.

SEÑORITA, MÁS LE TEMO A LOS CIRUJANOS QUE A MILLA-GA.

**EL** 9 DE MARZO DE 1769, SALIÓ UNA NUEVA CARAVANA HACIA EL NORTE Y, DESAÍAS TARDE, LES SEGUIA FRAY JUNIPERO.

25

**P**REOCUPADOS POR EL ESTADO DE SALUD DE FRAY JUNIPERO, EL PADRE PALOU Y DON GASPAR DE PORTOLA ESCRIBIERON A DON JOSÉ GÁLVEZ EX- PONIÉNDOLE SUS TEMO- RES...



**A** BORDO DEL "SAN CARLOS," QUE SE DIRIGIA A SAN DIEGO, SE DECLARÓ UNA EPIDEMIA DE ESCORBUTO...

MI CAPITÁN, EL ENFERMO PA- DECE ESCOR- BUTO.

DEBEMOS AIS- LARLE INME- DIATAMENTE.

**F**UERON MUCHAS LAS VICTI- MAS DEL ESCORBUTO A BORDO DEL "SAN CARLOS".

26

**EL** "SAN ANTONIO," MÁS AFOR- TUNADO, PURO FONDEAR EN LA ENSEÑA- DA DE SAN DIEGO. EL "SAN CARLOS" LLE- GÓ CON SEIS HOMBRES A BORDO, TODOS ENFERMOS.



ENTRE-  
TANTO,  
SE DIRIGIA  
POR  
TIERRA A  
SAN DIEGO  
UNA EXPE-  
DICION  
MANDADA  
POR DON  
GASPAR DE  
PORTOLA,  
EN ELLA  
IBA FRAY  
JUNIPERO,  
QUE NO  
PODIA  
ANDAR...



REVERENDO, ¿POR QUÉ NO  
REGRESA A SAN FERNANDO  
DE VELLICATA?

AUNQUE MUE-  
RA EN EL CAMINO,  
NO QUIERO VOL-  
VER ATRÁS.

27

FRAY JUNIPERO SENTIA  
UN GRAN DOLOR EN SU PIER-  
NA, QUE DECIDIÓ LLAMAR A UN  
ARRIERO DE LA EXPEDICION...

HIJO MIO, ¿NO SA-  
BRIAS PREPARARME  
UN REMEDIO PARA  
LA LLAGA DE MI  
PIE?

PADRE, YO  
SÓLO SÉ CURAR  
LAS MATAURAS  
DE LAS BES-  
TIAS...



EL ARIERO LE PUSO  
UNA CATAPLASMA CON  
SEBO Y EL EFECTO FUE  
SORPRENDENTE...

DECIAS QUE NO SABIAS,  
Y MIRA LO BIEN QUE  
ME HAS CURADO.



EN SAN DIEGO SE HACIAN LOS  
PREPARATIVOS PARA INICIAR  
UNA EXPEDICION HACIA MON-  
TERREY...

MONTERREY DEBE  
SER OCLUIDO A TODA COSTA. ASI  
LO ORDENA EL SEÑOR  
ADELANTADO...



MIENTRAS SALIA LA  
EXPEDICION MILITAR  
HACIA MONTERREY, EN SAN  
DIEGO QUEDABAN FRAY JU-  
NIPERO Y EL CIRUJANO PE-  
DRO PRAT, PARA CURAR A LOS  
ENFERMOS...

28



EL 16 DE JULIO DE 1769, SE DIÓ  
CARACTER SOLEMNE A LA PO-  
SESION DE SAN DIEGO, EN NOM-  
BRE DEL REY DE ESPAÑA...









**3** EL 15 DE ABRIL DE 1770, LEVÓ ANCLAS EL "SAN ANTONIO" PARA EFECTUAR EL SEGUNDO INTENTO DE ENCONTRAR MONTERREY.

**4** EL 3 DE JUNIO FUE BENDECIDO EL LUGAR POR FRAY JUNIPERO Y BAUTIZADO CON EL NOMBRE DE SAN CARLOS DE MONTERREY.



ESTE PAISAJE TAN HERMOSO PARECE HABLARNOS DE DIOS...

¡TODO EN LA VIDA NOS HABLA DE DIOS!



**4** AL DIA SIGUIENTE, PARTIA POR TIERRA, CON EL MISMO FIN, LA COLUMNA DE PORTOLA...

33

**P**ORTOLA ESCRIBIÓ AL ADELANTADO DON JOSÉ DE GÁLVEZ UN DETALLADO INFORME DE LA FUNDACIÓN DE SAN CARLOS...



34



DEBEMOS TRASLADAR A ESTE VALLE LA MISIÓN DE SAN CARLOS.





DESGRACIADAMENTE, AQUELLAS BUENAS RELACIONES IBAN A DURAR POCO...

37



NOSOTROS NO HICIMOS MAS QUE DEFENDERNOS...

NO LES REPROCHO QUE SE DEFENDIERAN, SOLO QUIERO SABER POR QUE MOTIVO LES ATACARON LOS INDIOS.



IGNORO LAS CONSECUENCIAS QUE PODRA ORIGINAR ESTE INCIDENTE. POR SI ACASO, DEJARE AQUI A LOS HOMBRRES QUE DEBIAN SALIR HACIA SAN BUENAVENTURA.



EN LA CAÑADA DE LOS OSOS, HICIERON BUENA PROVISION DE CARNE Y PIELS, GRACIAS A LOS ANIMALES QUE ALLI CAZARON...

38



REVERENDO, ESTA AVENTURA DE CALIFORNIA ES UN MAL NEGOCIO QUE NO SE COMO ACABARA.



MAY QUE PARTIR...

¿QUE PRISAS SON ESTAS, QUERIDO PADRE?



LAS PERSPECTIVAS ERAN DESALENTADORAS. PERO FRAY JUNIPERO DECIDIÓ EMPRENDER VIAJE A MÉJICO PARA ACLARAR LAS COSAS...











LOS INDIENAS SE ACERCABAN EN PIRAGUAS A LA FRAGATA DE LOS ESPAÑOLES Y ÉSTOS LES OBSEQUIABAN.

45



EL VIRREY ERA INFORMADO DE LAS NUEVAS TIERRAS DESCUBIERTAS EN CALIFORNIA...



ORGANIZAREMOS UNA SEGUNDA EXPEDICION MAY QUE ENCONTRAR UN PUERTO CAPAZ PARA GRANDES NAVIOS.



LA SEGUNDA EXPEDICION, FORMADA POR DOS NAVIOS, NAVEGABA CONSTANTEMENTE A LA VISTA DE TIERRA. UN FUERTE VIENTO SEPARO A LOS DOS NAVIOS...

46



¡SEGUIMOS SIN DIVISAR LA OTRA NAVE!



ME TEMO QUE HAYA NAUFRAGADO. COMO SEA, DEBEMOS SEGUIR, RUMBO AL NORTE.

SE SIGUIÓ DESCUBRIENDO TIERRAS...





YO OS ENSEÑARE COMO LUCHARON LOS GUERREROS DEL COLORADO!



PARA PAGO SUO DIA. EL GUERRERO INDIO CAYO MUERTO DE UN BALAZO...

49



AL AMANECER SE RETIRARON LOS INDIOS, DEJANDO TRAS SI LA MAYOR DESOLACION...



FRAY JUNIPERO SE ENTERO MAS TARDE DE LO SUCECIDO EN SAN DIEGO...

YA SE REGO CON SANGRE CRISTIANA AQUELLA TIERRA. SE CONVERTIRAN LOS INDIOS...

AGUERRA AHORA



IGNORANTES DE LO QUE SUCEDIA EN SAN DIEGO, LAS TROPAS ESPAÑOLAS IBAN HACIA SAN JUAN DE CAPISTRANO. ALLI RECIBIERON LA NOTICIA...

50

MI TENIENTE, LOS INDIOS SALVAJES DE LA SIERRA, HAN ARRASADO LA MISION DE SAN DIEGO.



NO HAY TIEMPO QUE PERDER. SARGENTO, FORME INMEDIATAMENTE LA TROPA EN ORDEN DE MARCHA.

**M**IENTRAS TANTO, ANZA INICIABA LA EXPEDICIÓN DE COLONOS HACIA SAN FRANCISCO, CASI UN SIGLO ANTES QUE LOS PIONEROS AMERICANOS...



**E**L 4 DE ENERO DE 1776, LLEGÓ LA CARAVANA A SAN GABRIEL, DONDE EL COMANDANTE RIVERA SE PREPARABA PARA IR A SAN DIEGO...





**P**ALMA, EL GRAN JEFE DE LOS YUMAS, CUMPIÓ SU PALABRA. ESCOLTADO POR DOCE DE SUS GUERREROS, SE UNIÓ A LA CARAVANA DE ANZA Y LLEGÓ AL PALACIO VIRREINAL DE MÉJICO...





EL 12 DE ENERO DE 1777, SE TOMÓ POSESIÓN OFICIAL DE SANTA CLARA, QUE BALTIZÓ Y BENDIJO FRAY TOMÁS DE LA PENA...

55



¡BIENVENIDO, PADRE PRESIDENTE! LAS MISIONES DE SAN FRANCISCO Y SANTA CLARA, SON YA UNA REALIDAD BAJO EL SOL!

¡GRACIAS SEAN DADAS AL SEÑOR!



TODAS LAS MISIONES QUE HE VISITADO, SON VENTUROSO FOCOS DE CRISTIANDAD, DONDE SE SIEMBRA Y SE RECOGE MUCHA MIES.



FRAY JUNIPERO ERA INCANSABLE. SIEMPRE ANDANDO, A PESAR DE LA LLAGA DE SU PIE, RECORRIA TODAS LAS MISIONES ESTABLECIDAS. UNA NOCHE DE OCTUBRE, LLEGÓ A LA DE SAN FRANCISCO...

¿QUIÉN VA?

UN HUMILDE SEGUIDOR DE SAN FRANCISCO.



PERO, REVERENCIA, ¿CÓMO TAN SOLO A ESTAS HORAS?

TENIA MUCHAS GANAS DE LLEGAR, HIJO MIO.

56



COMPAÑADO DEL PADRE PA-LOU, VISITÓ FRAY JUNIPERO EL PUERTO DE SAN FRANCISCO...



EN SU CELDA, RECIBIÓ FRAY JUNIPERO LA VISITA DE TRES OFICIALES, LINDO DE ELLOS CIRUJANO...

ESE PIE ESTÁ MUY HINCHADO. HAY QUE APLICARLE ALGÚN REMEDIO. SOLO ESTARE AQUÍ DOS DÍAS Y NO PUEDO PERDER PERDER EL TIEMPO CURANDO MI LLAGA.

57



EL DIA SIGUIENTE, FRAY JUNIPERO BALTIZO EN SANTA CLARA A VARIOS CATECUMENOS...



FRAY JUNIPERO ADMIRABA A TODOS POR SU RESISTENCIA...

¿ES ALGO QUE SÓLO PUEDE EXPLICARLO LA FE DE ESTE HOMBRE!



DEBE VUESTRA REVERENCIA SOMETERSE A UNA CIRUGIA. DE LO CONTRARIO, ACABARÁ SIN PODERSE MOVER.

DADO EL POCO TIEMPO DE QUE DISPONGO, SERÁ MEJOR DEJARLO PARA EL MÉDICO DIVINO...

58



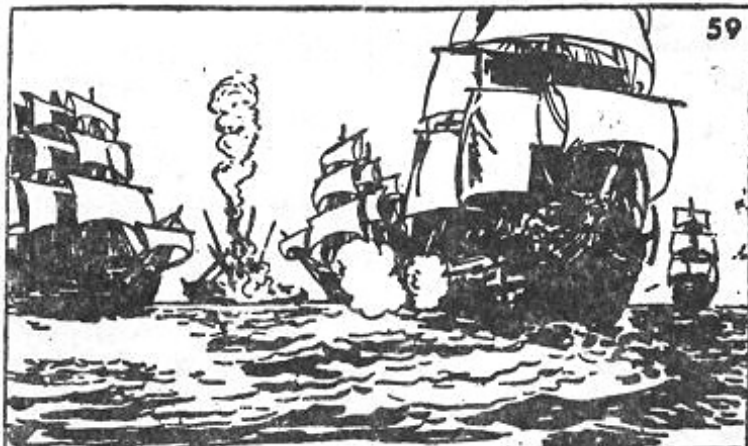
ENTRETANTO, SE HABIAN PRODUCIDO ACONTECIMIENTOS...

ESTAMOS EN GUERRA CON INGLATERRA Y HA FALLECIDO EL VIRREY BUCARELLI.



LAMENTO LA GUERRA POR LOS MALES QUE LLEVA CONSIGO. PERO TEMO QUE LOS LUTERANOS DESBARATARIAN NUESTRA OBRA, Y ROGARÉ A DIOS POR LA VICTORIA DE LOS ESPAÑOLES.





59

**S**ABIENDO LOS ESPAÑOLES QUE LOS INGLESES TENIAN CONCENTRADOS CATORCE MIL HOMBRES EN PENSACOLA, LES ATACARON POR MAR Y TIERRA, INFLIENDOLES GRAVE DERROTA...

**Q**UIERA DE COMBATE EL EJERCITO ENEMIGO, FUÉ EMPRESA FÁCIL APODERARSE DE LAS POSESIONES INGLESA DEL CARIBE, ARRIANDO EN ELLAS LA BANDERA INGLESA...



**L**OS MISIONEROS SE LIMITABAN A ENSEÑAR LA DOCTRINA A LOS INDIOS, QUE VIVIAN SEPARADOS DE LOS BLANCOS.



**P**ALMA HABIA MUERTO. LOS ESPAÑOLES YA NO PODIAN FIARSE DE LOS YUMAS. SÓLO LOS MISIONEROS SE DABAN CUENTA DE LA INQUIETUD DE LOS INDIOS, PERO NADIE LES HACIA CASO.

60



**H**ASTA QUE UN DIA, UN DOMINGO, DESPUES DE LA MISA, LOS YUMAS CAYERON A MILES SOBRE LAS MISIONES DE SAN PEDRO Y LA CONCEPCION.



**D**E AQUELLA MATANZA



...NO ESCAPARON NI SIQUERA LOS NIÑOS...





# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Fraternidad de Franciscanos  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA

## LA CRUZ Y LA ESPADA

(Fray Junipero Serra)

por GEORGE WHITTING

Miguel José Serra y Ferrer, que pasaría a la posteridad con el nombre de Fray Junipero Serra, nació en 24 de noviembre de 1713, en la villa de Petra (Palma de Mallorca). Desde niño mostró una gran inteligencia, una feliz memoria y un tesón "capaz de mover montañas". El 14 de septiembre de 1730 ingresó en calidad de novicio en la Orden de San Francisco. Un año después profesaba, tomando el nombre de Fray Junipero por la devoción que, en sus lecturas, le había inspirado aquel santo compañero del fundador de la Orden San Francisco de Asís. Dió clases durante tres años. Ordenado sacerdote, sus predicaciones se hicieron famosas. Obtuvo el doctorado en la Universidad Luliana y ganó la cátedra de Prima Teología de dicha Universidad. Siempre se trasladaba a pie de un lugar a otro, para seguir con fidelidad las reglas y costumbres de San Francisco. Le acompañaba muchas veces fray Francisco Palou, que más tarde sería su gran biógrafo. Enviados los dos a misiones por tierras americanas, llegan a primeros de diciembre de 1749 a Veracruz. Durante tres años evangelizó a los indios y regresó a Méjico donde residió siete años. Empieza su gran obra, la colonización de California en 1769, fundando la misión de San Diego. Un año



Estatua de Fray Junipero en el Salón de la Fama de Washington.

después funda otra en Monterrey, en años sucesivos fundará las que, andando el tiempo, habían de convertirse en las actuales ciudades de Los Angeles, San Diego, Monterrey, San Francisco, etc. En su apostolado en Méjico y California inculcó la fe cristiana y creó fuentes de riqueza. Enseñaba igualmente las verdades eternas y el manejo del arado. "Lo que importa —decía— es que el indio abandone por su propia voluntad la vida libre de la selva. Para ello, con la Cruz debe ir el arado. Con las verdades reveladas por Dios debe ir la siembra de los campos; las buenas cosechas y la seguridad en el comer y en el vestir, harán que el indio se agrupe alrededor de la misión y se haga buen cristiano". Fue éste el secreto de su obra. No temía a los indios, no los miraba como a enemigos, sino como hermanos. Jornadas y más jornadas, fray Junipero caminaba a pie por selváticas tierras, en busca de indios a quien evangelizar. La espada abría el camino y la Cruz, llevada por el humilde franciscano, evangelizaría las rutas de la gran California del futuro. Hoy en esas tierras se conservan como joyas inapreciables las misiones que levantara Fray Junipero con sus manos pobres que tanto bienestar crearon. En todas ellas se han alzado monumentos a su memoria. George Whitting ha sabido dar a su obra la amenidad y el interés de una novela a este relato, escrito con claridad, animación y colorido. Todo lo cual, estamos seguros, será del agrado del joven lector.

**EDITORIAL BRUGUERA, S. A.**

BARCELONA • BOGOTA • BUENOS AIRES • CARACAS • MEXICO